

スピーチは オバマ米大統領の

英語弁論大会で優勝した

中央大学総合政策学部1年 嶋谷 彩子さん



「中央大学英語学会(学内公認部会・文化連盟)第10回 OB杯英語弁論大会」で優勝した。スピーチはもちろん英語。実力者がそろった決勝進出10人の中から勝ち上がった。掲げたテーマは「私が動物実験に反対する理由」。化粧品の商品開発に動物実験が使われることを知った中学時代、ショックを受けた思いをそのまま訴えた。女性がきれいになるために動物が犠牲になるなんて…。日本ではペットに服を着させて可愛がるが、動物愛護の意識は薄いようだ。「イギリスではもっと運動が盛んなのに…」

帰国子女である。シンガポールで中学1年から4年間を過ごし、高校卒業後はオーストラリアに1年留学。英国にはその後の3カ月留学した。海外生活は在留国と日本を比較する。スピーチは日本の「文化」への疑問でもあった。

緩急自在



原稿は大会主催の英語学会OBがチェックする。出場希望の14人から決勝進出の10人に絞られ、夏休み中、大学でOBによる発音指導などを2度受けた。大会は10月20日。A4判1ページ半(右ページ)の英文を5分ほどかけて話す。大会規定の4分半~5分半を上手に使った。

4分間でも、フィギュアスケート・フリーで浅田真央選手が滑走演技する時間。大相撲幕内で横綱白鵬らが「時間で

す」と言われるまでの仕切り時間。見ごたえ十分な時間である。

「スピーチは言い方が大事です。この人はみんなのことを考えているなど思わせる言い方。分かりやすい言葉。演説のうまいオバマ米大統領のように話そうとしましたが、緊張してしまって」

嶋谷さんは謙遜したが、審査員席からは「重要な部分は強く感情をこめていた。緩急の取り方がうまかった」と称賛の声。

感情をこめて訴えることこそオバマ大統領の持ち味だ。米国では「パッション(情熱)」と表現される。

スピーチ終了後、男性から「化粧品と動物実験が結びついているなんて知らなかった」という感想が入ってきた。スピーチのうまさ、高い英語力もさることながら、訴えたことがきちんと伝わった。心豊かなパッションの勝利とっていいだろう。



決勝進出の10人

ように



スピーチ原稿
「私が動物実験に反対する理由」

Reasons why I am against animal testing

Ayako Shimatani

Good afternoon, ladies and gentlemen. Today, I am here to raise awareness about one of the most problematic facts of the world.

Did you know that more than 10 million animals are used for animal testing every year in Japan? To compare the statistics with something you are familiar with, 10 million is more than the whole population of 23 wards of Metropolitan Tokyo. In fact, the real number of animals used for animal testing is unknown, since there is no obligation for the institutions carrying out animal testing to open up the statistics to the public. Therefore, the shocking number of 10 million is only the tip of an iceberg. Tremendous number of animals are abused and murdered by human beings. Today, I am going to mention two important reasons why I am against animal testing both from ethical and scientific points of view.

The biggest and the worst problem with animal testing is its testing method. The testing done on animals is often extremely cruel and brutal. For example, to test a cosmetic ingredient, poor rabbits are bound so that they may not move, with their eyes fixed with clips. Then, they are applied some chemical substance that will be used to make cosmetics - right on their eyes. They cannot move, scream nor cry. And this brutal abuse is done just to make cosmetic products. Cosmetic products are made for us to look good, and looking good does not directly relate to human survival. Moreover, cosmetics can be made without animal testing, often by using natural ingredients. There are many existing firms that make cosmetics without testing on animals such as Lush Fresh Handmade Cosmetics - a famous cosmetic company from the United Kingdom and there are testing methods that do not involve animal abuse. Thus, animals are being shocked, made sick, hit, starved, brain-damaged, isolated, poisoned in animal testing and, in the worst case, murdered after all the sufferings for nothing but sick human desires.

Now, I am quite sure some would argue "animal testing is still necessary because it is good for us, humans. Making medicines with animal testing would save so many people's lives!" No. In fact, it is doing completely opposite to humans because the accuracy of the result of animal testing is highly questionable. A group of doctors called AFMA, which stands for Americans for Medical Advancement states that the results shown upon testing animals may not apply to human beings and that animal testing is therefore invalid and unnecessary. Each species differs so that the reactions the animals get from a particular chemical substance may not be the reactions that humans get as well. What we gain from the results of animal testing could only give us a clue or a hint. If the test gives us an invalid result, this means that medicines or other products such as cosmetics and toiletries made through animal testing would harm not only animals but human beings. Therefore here again, animals are abused for nothing at all!

Do you now still think that animal testing is necessary? I think animals also have rights. Human beings are just one of the animals and there should be no superiority in being a human, nor inferiority in being an animal. Animals do have feelings just like us and they have rights to spend their happy life just as anyone else does. They should be treated equally and ethically. Sadly enough, most major Japanese cosmetic firms and many foreign cosmetic firms still test on animals. However, in EU member countries, the import and sale of animal tested cosmetics will be banned in 2013. Animal testing on cosmetics has already been banned in Europe since 2009 and the new law will further ban the companies outside EU to test on animals, including Japanese companies because they will have to stop animal testing if they wanted to sell their products in the EU countries. These decisions of EU show a hopeful path to abolishing animal testing. Why not make the world where animals and human beings all live happily together?

Thank you very much for your attention.

イギリスで 巻き起こった 動物虐待防止運動

19世紀初頭のイギリスは動物への虐待行為が日常化していました。それを問題視した議員のリチャード・マーチンは動物虐待を防止する法律の制定に尽力しました。そして、マーチンが議会で動物虐待禁止法案を提出してから約1年後の1822年に「マーチン法」すなわち「畜獣の虐待および不当な取り扱いを防止する法律」が成立しました。マーチンは同法成立後、2週間もたたないうちに2人の男を、馬を虐待したとして罰金刑に処しています。

マーチン法成立後もマーチンの勢いは止まらず、1824年に「動物虐待防止協会」(SPCA)の設立の中心人物となりました。同協会は設立目的としてマーチン法運用を主たるものとし、その活動は虐待行為の告発に力を注ぎました。その結果、設立年で63名の被告人を告発し、147件の有罪判決を勝ち取りました。その後、SPCAの活動は拡充の一途をたどり、1940年にはヴィクトリア女王より王立の称号を得て、現在も世界的に活動する「王立動物虐待防止協会」となりました。

(財団法人・神奈川県動物愛護協会HPから)

